



## Récepteur d'éclairage connecté 1 canal

Mode d'emploi pour le raccordement électrique et la mise en service

Réf. 11941001



<b>1.</b>	<b>Ce mode d'emploi.....</b>	<b>3</b>
1.1	Utilisation de ce mode d'emploi.....	3
<b>2.</b>	<b>Symboles de danger.....</b>	<b>4</b>
2.1	Niveaux de dangers et termes signalétiques.....	4
2.2	Représentations et symboles utilisés.....	5
<b>3.</b>	<b>Consignes de sécurité.....</b>	<b>6</b>
3.1	Utilisation conforme à la destination.....	6
3.2	Utilisation non conforme.....	7
3.3	Connaissances techniques requises de l'installateur.....	8
3.4	Glossaire - Explication des termes employés.....	8
<b>4.</b>	<b>Contenu de la livraison.....</b>	<b>9</b>
<b>5.</b>	<b>Vue générale et connexions.....</b>	<b>10</b>
5.1	Touches de commande et voyant de contrôle.....	11
<b>6.</b>	<b>Principe de fonctionnement.....</b>	<b>12</b>
6.1	Description des fonctions et des paramètres.....	15
<b>7.</b>	<b>Caractéristiques techniques.....</b>	<b>17</b>
<b>8.</b>	<b>Raccorder l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal.....</b>	<b>20</b>
8.1	Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique.....	20
8.2	Consignes importantes pour le raccordement électrique.....	22
8.3	Raccorder et monter l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal.....	23
8.4	Schéma de raccordement.....	24
8.5	Exemple d'installation.....	25
<b>9.</b>	<b>Connexion / Déconnexion d'émetteurs DuoFern.....</b>	<b>26</b>
9.1	Connexion/Déconnexion avec le code radio.....	27
<b>10.</b>	<b>Effacement des paramétrages (Reset).....</b>	<b>28</b>
<b>11.</b>	<b>Démontage.....</b>	<b>28</b>
<b>12.</b>	<b>Déclaration de conformité UE simplifiée.....</b>	<b>29</b>

...vous décrit le montage, le raccordement électrique et mise en service de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal.

### 1.1 Utilisation de ce mode d'emploi

- ◆ Lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et respectez toutes les consignes de sécurité qu'il contient avant de commencer les travaux.
- ◆ Lisez également les modes d'emploi des accessoires si disponibles ainsi que ceux des récepteurs connectés respectifs.
- ◆ Faisant partie intégrante du produit, le présent mode d'emploi doit être conservé soigneusement dans un endroit bien accessible.
- ◆ En cas de transmission de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal à un tiers, nous vous prions de joindre le mode d'emploi.
- ◆ La garantie est exclue en cas de dommages engendrés par le non-respect des instructions et des consignes de sécurité de ce mode d'emploi. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages indirects et directs qui pourraient en résulter.



## 2. Symboles de danger

FR

Les symboles de danger suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi :



**Danger de mort par électrocution**



**Source du danger / Situation dangereuse**



### 2.1 Niveaux de dangers et termes signalétiques

 **DANGER !**

Le risque précédé par ce symbole et ce terme signalétique entraîne des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.

 **AVERTISSEMENT !**

Le risque précédé par ce symbole et ce terme signalétique peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.

 **ATTENTION !**

Le risque précédé par ce symbole et ce terme signalétique peut entraîner des blessures légères à moyennement graves s'il n'est pas évité.

 **PRUDENCE !**

Le risque précédé par ce symbole et ce terme signalétique peut entraîner des dommages matériels.

Représentation	Description
1.	Déroulements d'actions
2.	
◆	Énumération
1) ou a)	Listes
	Informations utiles complémentaires
	Lisez le mode d'emploi correspondant





**L'utilisation d'appareils défectueux peut présenter des risques pour les personnes et entraîner des dommages matériels (électrocution, court-circuit).**

- ◆ N'utilisez jamais d'appareils défectueux ou endommagés.
- ◆ Contrôlez l'intégrité de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal.
- ◆ Adressez-vous à notre service après-vente si vous constatez des dommages.

### 3.1 Utilisation conforme à la destination

Utilisez uniquement l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal pour le raccordement et la commande de récepteurs électriques (par ex. un éclairage) sous le respect des limites de charges admissibles, voir « Caractéristiques techniques ».

L'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal convient pour la commutation de la tension du réseau ou de la très basse tension (ELV/TBT) à double isolation.

#### Conditions d'utilisation

- ◆ Utilisez l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal exclusivement dans des locaux secs.
- ◆ Pour la connexion électrique sur place, il est impératif qu'un moyen de raccordement au réseau électrique de 230V / 50 Hz avec un dispositif de protection (fusible) soit disponible sur le lieu de l'installation.
- ◆ Le montage et l'utilisation de systèmes radio ne sont autorisés que pour les installations et les appareils avec lesquels un dysfonctionnement de l'émetteur ou du récepteur ne présente aucun danger pour les personnes et les biens, ou pour lesquels ce risque est couvert par l'intermédiaire d'autres dispositifs de sécurité.



Les installations radio qui émettent sur la même fréquence peuvent provoquer des perturbations de réception.

## 3.2 Utilisation non conforme

L'utilisation de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal pour d'autres domaines d'application que ceux susmentionnés est interdite.



**Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels ou matériels.**

- ◆ N'utilisez jamais l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal pour les applications suivantes :
  - Pour la mise hors tension du récepteur connecté
  - Pour la commutation de très basse tension de sécurité (SELV/TBTS) à double isolation
- ◆ N'utilisez jamais le système radio existant (par ex. le système radio DuoFern) et ses composants pour commander à distance des appareils et des installations ayant des impératifs techniques de sécurité élevés ou présentant des risques majeurs d'accident. Des dispositifs de sécurité complémentaires sont requis pour de tels cas. Respectez les réglementations applicables correspondantes pour réaliser ces types d'installations.



**L'utilisation de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal en zone extérieure ou dans des locaux humides entraîne un danger mortel par court-circuit et électrocution.**

- ◆ N'installez et n'utilisez jamais l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal en extérieur ou dans des locaux humides.

Le raccordement électrique, le montage et la mise en service de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal doivent être réalisés par un électricien confirmé selon les instructions de ce mode d'emploi.

#### **DuoFern**

- ◆ Système radio HOMEPILOT pour la commande de produits compatibles

#### **Gateway premium**

- ◆ Gateway premium est une unité de commande centrale pour les produits radio HOMEPILOT

#### **ELV**

- ◆ Extra Low Voltage = Très basse tension (TBT)

#### **SELV**

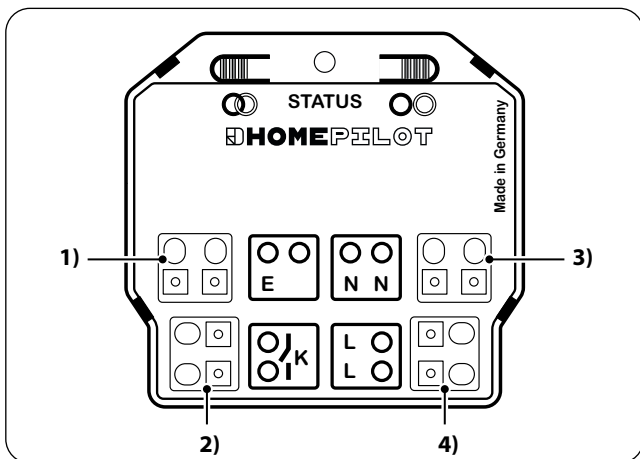
- ◆ Safety Extra Low Voltage = Très basse tension de sécurité (TBTS)







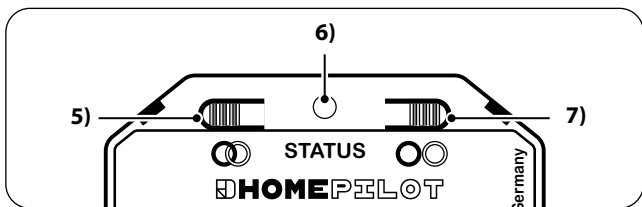


### Contenu de la livraison

- a) 1 Récepteur d'éclairage connecté 1 canal avec antenne
- b) 1 mode d'emploi



Pos.	Symbole	Description
1)		<b>Entrée de commande 230 V / 50 Hz <math>\sim</math> / (Activation/ Désactivation)</b> <i>Raccordement d'un interrupteur / bouton externe pour la commande manuelle sur place</i>
2)		<b>Contact de relais [ K ]</b> <i>Raccordement d'un récepteur électrique</i>
3)		<b>Conducteur neutre [ N ]</b> <i>Connexion du conducteur neutre</i>
4)		<b>Tension d'alimentation [ L ] 230 V / 50 Hz <math>\sim</math></b> <i>Connexion de la tension d'alimentation</i>



Pos.	Symbole	Description
5)		<b>Touche « Connecter »</b> <i>Connexion au réseau radio DuoFern ou à un émetteur DuoFern</i>
6)	<b>ÉTAT</b>	<b>Voyant de contrôle - Indication d'état</b>
	vert	<i>clignotant</i> <i>Mode connexion actif</i>
		<i>allumage constant</i> <i>La connexion ou la déconnexion s'est déroulée avec succès</i>
		<i>allumage bref</i> <i>Réception d'une instruction de commande</i>
	rouge	<i>clignotant</i> <i>Mode déconnexion actif</i> <i>ou La protection contre la surcharge a désactivé l'actionneur</i>
		<i>allumage permanent</i> <i>La connexion ou la déconnexion a échoué</i>
7)		<b>Touche « Déconnecter »</b> ◆ <i>Déconnexion du réseau radio DuoFern ou d'un émetteur DuoFern</i> ◆ <i>Réinitialisation sur l'état à la livraison</i>

### **Commande de récepteurs électriques**

L'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal vous permet de connecter et de commander des récepteurs électriques (par ex. un éclairage, etc.) d'une puissance maximale de 3600 W.

### **Utilisation au sein du réseau DuoFern**

Vous pouvez intégrer l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal dans un réseau DuoFern, pour utiliser entre autres des fonctions de capteurs et d'émetteurs DuoFern comme la passerelle Gateway Premium.

### **Commande manuelle sur place**

Vous pouvez également raccorder un interrupteur/bouton externe supplémentaire pour la commande manuelle sur place.

### **Installation et raccordement électrique**

L'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal est conçu pour un montage encastré. Le raccordement électrique s'effectue par la connexion du câble d'alimentation aux bornes à ressorts disponibles.

### **Protection contre la surcharge**

Une surcharge entraîne l'échauffement de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal et, en conséquence, sa désactivation. Cet état est signalé par un clignotement du voyant LED rouge. Le récepteur connecté ne peut alors plus être activé. L'actionneur redevient opérationnel après son refroidissement.



Si la protection contre la surcharge se déclenche régulièrement, vérifiez si les caractéristiques du récepteur connecté sont conformes aux spécifications techniques, v. page 17, et si les sections des câbles sont suffisantes, v. page 21 / 24.





### Mode éclairage / Mode appareil

La commutation entre les modes éclairage et appareil permet de modifier le comportement de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal :

**Les modifications de fonctionnalité sont les suivantes :**

Commande émise par un émetteur DuoFern externe	Mode appareil	Mode éclairage
MONTÉE	Activer	Désactiver
STOP	Désactiver	Désactiver
DESCENTE	Désactiver	Activer
Fonction crépusculaire du matin	Activer	Désactiver
Fonction crépusculaire du soir	Désactiver	Activer

### Fonction aléatoire (simulation de présence)

L'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal peut traiter des commandes de la fonction aléatoire. S'il capte une instruction de commande devant être temporisée par la fonction aléatoire, alors l'exécution de l'instruction de commande est retardée jusqu'à 30 minutes.

Pendant la temporisation, le voyant de contrôle de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal clignote 1 fois par seconde.



- ◆ Les commandes de déplacement automatiques de la fonction pare-soleil automatique **ne sont pas** temporisées.
- ◆ Les horaires automatiques et les commandes crépusculaires sont temporisés.

**Fonction cage d'escalier (activée/désactivée)**

Si la fonction cage d'escalier est activée, l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal éteint l'appareil asservi après l'écoulement du « temps de cage d'escalier » paramétré. Un avertissement de désactivation peut être paramétré en option pour une valeur > 60 secondes et pour les valeurs impaires.



**Raccordements au réseau [ L / N ]**


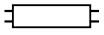

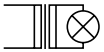
Tension d'alimentation du réseau :	230 V / 50 Hz ~
Puissance absorbée :	En veille : < 0,5 W

**Entrée de commande [ E ]**

pour un interrupteur / bouton manuel externe sur place

Tension d'entrée :	230 V (Ri = 200 kΩ)
--------------------	---------------------

**Sortie relais - contact de charge [ K ]**

Tension de commutation :	230 V / 50 Hz ~	
Puissance de coupure max. :	Charge résistive, par ex. ampoules à incandescence	
		16 A / 3600 W
	Charges inductives comme : lampes fluorescentes, moteurs, transformateurs à noyau de fer, par ex. pour des ampoules à incandescence très basse tension comme les lampes halogènes	
	 	8 A / 1800 W
		

## Sortie relais - contact de charge [ K ]

Puissance  
de coupure max. :

Charges capacitives comme :  
transformateurs électroniques,  
convertisseurs AC/DC, par ex.  
pour des lampes à incandescence  
très basse tension comme  
les lampes halogènes, LED, etc.



8 A / 1800 W



**Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels ou matériels.**

- ◆ Le petit écartement des contacts ( $\mu$ ) ne convient pas pour la mise hors tension.
- ◆ N'utilisez pas l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal pour la mise hors tension des récepteurs connectés.

## Système radio DuoFern

Fréquence d'émission :	434,5 MHz
Puissance d'émission :	max. 10 mW
Portée :	Dans un bâtiment : env. 30 m * À l'extérieur : env. 100 m * selon les matériaux du bâtiment
Nombre max. d'appareils DuoFern :	20

**Caractéristiques générales**

Température ambiante admissible :	-20 °C à + 55 °C
Dimensions (l x H x P) :	48,7 x 45,7 x 19,8 mm
Bornes de connexion :	Bornes de connexion à ressort (0,1 mm <sup>2</sup> - 1,5 mm <sup>2</sup> ) pour conducteurs massifs

## **i** 8. Raccorder l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal **FR**

Avant le raccordement, comparez les mentions relatives à la tension et à la fréquence de la plaque signalétique avec celles du secteur.

### **i** 8.1 Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique



**Le contact avec des composants électriques représente un danger mortel par électrocution.**

- ◆ Réalisez tous les travaux de montage et de raccordement uniquement lorsque l'installation est hors tension.
- ◆ Coupez complètement l'alimentation électrique et sécurisez-la contre la remise sous tension.
- ◆ Contrôlez l'absence de tension sur l'installation.



**Une surcharge de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal entraîne un danger mortel par court-circuit.**

- ◆ La puissance de coupure maximale ne doit en aucun cas être dépassée. Respectez à cet égard les données indiquées dans les « Caractéristiques techniques », v. page 18.

---

 **AVERTISSEMENT !**

**L'utilisation de câbles de raccordement inappropriés entraîne un risque de court-circuit et d'incendie.**

---

- ◆ Utilisez exclusivement des lignes de raccordement en cuivre massif avec une section de conducteur de 1,5 mm<sup>2</sup> pour la connexion du récepteur électrique.
- 

---

 **PRUDENCE !**

---

**Une antenne défectueuse peut provoquer des dysfonctionnements ou la défaillance de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal.**

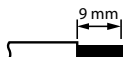
---

- ◆ Le câble d'antenne ne doit en aucun cas être raccourci ou endommagé.
-

### Consignes de raccordement pour la commande avec un interrupteur / bouton externe sur place

- ◆ Lorsque vous utilisez l'entrée de commande [E], l'interrupteur ou le bouton externe et l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal doivent être connectés à la même phase [L].
- ◆ La longueur maximale de la ligne de raccordement d'un bouton externe ne doit pas dépasser 10 m.

### Longueur de dénudage :



Tous les conducteurs doivent être dénudés sur 9 mm.

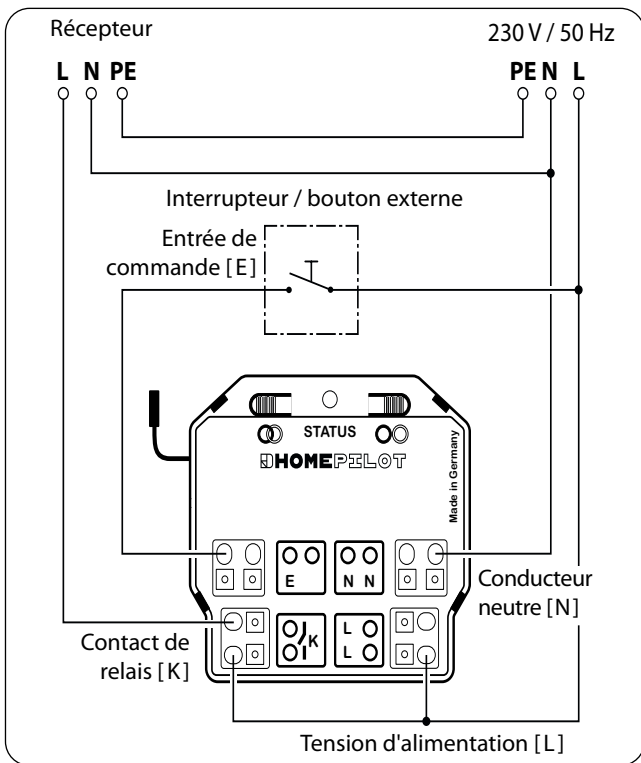


Lisez les instructions du mode d'emploi de votre récepteur électrique utilisé concernant son raccordement électrique.

### Consignes de montage complémentaires

- ◆ Pour assurer un fonctionnement optimal, évitez d'installer l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal sur un support métallique ou à proximité d'objets métalliques.
- ◆ L'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal est conçu pour un montage encastré. Nous recommandons d'effectuer le montage dans une boîte d'encastrement d'une profondeur de 58 ou dans un boîtier électronique.

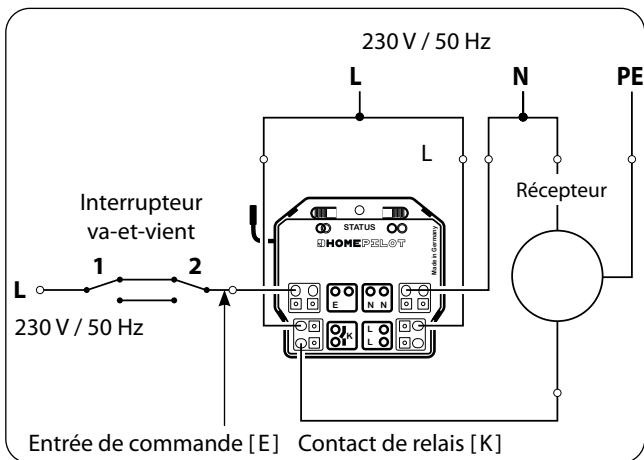
1. Coupez la tension du réseau et contrôlez l'absence de tension des lignes d'alimentation.
2. Posez toutes les lignes d'alimentation dans les règles de l'art jusque dans la boîte d'encastrement de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal.
3. Dénudez tous les conducteurs selon les instructions ci-dessus et connectez-les conformément au schéma de raccordement.
4. Positionnez l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal dans la boîte d'encastrement et posez les câbles ainsi que l'antenne dans la boîte d'encastrement.
5. Montez finalement le cache de la boîte d'encastrement et rétablissez le courant.



**Ligne et section de conducteur requises pour le raccordement du récepteur électrique :**

Ø1,5 mm<sup>2</sup> Utilisez exclusivement une ligne en cuivre massif avec une section de conducteur de 1,5 mm<sup>2</sup>.







### Installation avec interrupteurs va-et-vient

Nous recommandons de remplacer un circuit va-et-vient par plusieurs boutons branchés en parallèle.

Vous trouverez d'autres exemples de circuits sur notre site internet :

[www.homepilot-smarthome.com](http://www.homepilot-smarthome.com)

Pour pouvoir commander l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal avec un émetteur DuoFern, vous devez lui connecter chacun des émetteurs souhaités. Vous pouvez connecter au maximum 20 émetteurs DuoFern (par ex. Télécommande connectée 6 groupes).

1. Passer en mode connexion ou déconnexion sur l'émetteur DuoFern souhaité (voir son mode d'emploi).
2. Appuyez sur la touche « Connecter » (liaison) [  ] ou sur la touche « Déconnecter » (rupture) [  ] de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal.
3. L'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal émet alors un signal de connexion ou de déconnexion.  
Le mode connexion/déconnexion reste actif pendant 120 secondes.
4. Si la connexion/déconnexion s'est effectuée avec succès, le voyant LED D'ÉTAT s'allume en vert fixe.
5. Pour connecter/déconnecter un autre émetteur DuoFern, répétez les opérations 1 à 3 ou mettez fin à la procédure de connexion/déconnexion.

### Observez le voyant LED D'ÉTAT

Le voyant LED d'état s'allume en rouge lorsque la connexion / déconnexion a échoué, par exemple dans les cas suivants :

- ◆ Lorsque 20 émetteurs DuoFern sont déjà connectés.
- ◆ Lorsque l'on essaie de connecter un appareil inapproprié (par ex. un autre actionneur radio HOMEPILOT).
- ◆ Lors d'une tentative de déconnecter un émetteur DuoFern non connecté.

Le code radio vous permet de commander directement l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal pour connecter, par exemple, d'autres émetteurs DuoFern, et ce, même après l'installation. Vous trouverez le code radio sur l'étiquette jointe et sur la face arrière de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal.




Nous vous prions de noter que l'utilisation du code radio est limitée à 120 minutes à compter de l'activation de la tension du réseau



Vous trouverez une description détaillée sur l'activation de la fonction code radio dans le mode d'emploi de la passerelle Gateway premium.

Si vous souhaitez réinitialiser l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal sur l'état de livraison, vous devez effectuer une réinitialisation.

1.  Appuyez sur la touche « Déconnecter » (séparation) pendant env. 5 secondes jusqu'à ce que le VOYANT LED D'ÉTAT reste allumé en rouge.
2. Tous les paramètres sont alors effacés et réinitialisés sur la configuration d'usine, et les émetteurs DuoFern connectés sont automatiquement déconnectés.
3. Ensuite, l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal se retrouve dans le même état que celui à la livraison.



**Le contact avec des composants électriques représente un danger mortel par électrocution.**

- ◆ Coupez complètement l'alimentation électrique et sécurisez-la contre la remise sous tension. Contrôlez l'absence de tension sur l'installation.
1. Déconnectez l'actionneur DuoFern du réseau DuoFern.
  2. Coupez la tension du réseau et ouvrez la boîte d'encastrement.
  3. Déconnectez les fils de l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal et retirez-le entièrement de la boîte d'encastrement.



La société DELTA DORE RADEMACHER GmbH déclare par la présente, que l'Récepteur d'éclairage connecté 1 canal répond aux exigences de la directive **2014/53/UE (Directive RED)**.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

[www.homepilot-smarthome.com](http://www.homepilot-smarthome.com)

### **Clauses de garantie**

---

Les informations relatives aux clauses de garantie sont jointes au produit.





**DELTA DORE**  
**RADEMACHER GmbH**  
Buschkamp 7  
D-46414 Rhede

Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'inexactitudes.  
Les illustrations sont sans engagement de notre part.